РОССИЙСКАЯ И ЗАРУБЕЖНАЯ ФИЛОЛОГИЯ

Вып. 5

УДК 81'38

2009

СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АКТОВ ПРОКУРОРСКОГО РЕАГИРОВАНИЯ

Лилия Рашидовна Дускаева профессор кафедры русского языка и литературы факультета телерадиожурналистики Санкт-Петербургский институт телевидения, бизнеса и дизайна 192212 С.-Петербург, ул. Будапештская, д.17/3, кв. 141. LRD2005@yandex.ru

Статья посвящена анализу стилистических особенностей официально-деловых жанров ходатайствующего типа — протеста и представлений прокурора. В этих документах формулируется официальная просьба представителей прокуратуры о совершении процессуальных действий или принятии решений. Автором показано, что каждый вид акта характеризуется своей жестко закрепленной композицией. Ведущей композиционно-речевой формой в них является рассуждение. Ходатайство в этих документах представлено как логическое следствие обоснованных прежде возражения и протеста, которые представлены в разных документах с различной степенью категоричности и передаются широким спектром разноуровневых языковых единиц.

Ключевые слова: официально-деловой стиль; письменное ходатайство; речевой жанр; композиция жанра как материализация строго закрепленной последовательности речевых действий; способы и средства выражения речевых действий.

Правовое регулирование осуществляется не только в форме категорического императива, когда коммуникация направлена «сверху вниз». В целях реализации принципа справедливости, равенства всех перед законом и других важнейших принципов российского права организуется коммуникация, осуществляемая «снизу вверх» и «по горизонтали». Форма таких обращений - ходатайство [Дускаева, Протопопова 2006]. Юрисдикционные документы-ходатайства адресованы государственным органам, общественной организации, вышестоящей инстанции, содержат официальную просьбу: а) о совершении процессуальных действий или принятии решений, обращенную к органу дознания, следователю, прокурору, общественному обвинителю, судье или суду; б) об опротестовании приговоров, решений, определений, постановлений суда, вступивших в законную силу (такая просьба подается любым лицом, учреждением или организацией в порядке судебного надзора) [Энциклопедический... 1997: 341].

В статье рассмотрим стилистику речевых жанров – протеста и представлений прокурора – документов, содержащих ходатайство представителей прокуратуры о совершении процессуальных действий или принятии решений.

Среди актов прокурорского реагирования следует выделить две группы жанров: тексты, направленные на коррекцию противозаконных действий должностных лиц, и так называемые тексты о текстах, в которых запечатлевается правовая оценка нормативных актов. Сначала обратимся к анализу жанра первой группы — представлению.

Представление прокурора является письменным обращением прокурора к должностному лицу, допустившему в своей деятельности нарушение закона. Цель такого документа — дать оценку чым-то действиям и предложить их скорректировать в соответствии с требованиями закона. Жанр составляет последовательность четырех речевых действий¹: презентации документа; замечания о замеченных нарушениях; обоснования замечания; предложения об устранении нарушений законности.

Первое речевое действие выполняется обращением к адресату, озаглавливанием документа и указанием на акт прокурорского реагирования. В заголовке уже отражается суть содержащегося в документе ходатайства: Представление об устранении нарушений законодательства о представление услуг по теплоснабжению; Представление об устранении нарушений законодательства при рассмотрении жалоб, законодательства при рассмотрении жалоб, за

© Дускаева Л.Р., 2009

явлений, обращений граждан и юридических лиц). Акт прокурорского реагирования описан конструкцией пассива «Субъект (в тв. пад.) – его действие как акт познания - объект действия» и конструкцией демонстрации результатов познания: Прокуратурой края по обращению генерального директора ООО "Вита" проведена проверка соблюдения ...гражданского и антимонопольного законодательства при проведении конкурса ..., в ходе которой установлено следующее; Прокуратурой области проведена проверка обращения учредителя ООО "Старт" Пьянковой О.П. в связи с неправомерным удержанием ...бухгалтерских документов предприятия. Проверка показала, что претензии заявителя правомерны).

Второе речевое действие формулируется показом противоречия: Первого декабря 2005 года победителем конкурса признано 000 "Старт". Однако, кроме ООО "Старт", в конкурсе приняло участие 000 "Вита", которое, по аудиторскому заключению, ... предоставляет комплекс услуг, соответствующий требованиям технического задания конкурса. Причем из материалов проверки следует, что цена конкурсной заявки, предложенная победителем, была на 450100 рублей выше цены, предложенной ООО "Вита" (11486400 по сравнению с 11036100 соответственно). Согласно ст. 447 ГК $P\Phi$, n.4.8 "Положения о проведении открытого конкурса", утвержденного постановлением ..., победителем признается претендент, не только подтвердивший правомочность участия в открытом конкурсе, приемлемость представляемого комплекса услуг, но и предложивший лучшие условия, в том числе наименьшую общую справочную стоимость комплекса услуг. Как видим, противоречие продемонстрировано: 1) лексикой, указывающей на состязательность (конкурс, победитель, конкурсная); 2) номинацией сторон, вступивших в конкурс (ООО "Старт", ООО "Вита"); 3) комплексом средств выражения противопоставления (союзы однако, не только, но и...); 4) средствами выражения сравнения (лучшие, наименьшая, выше цены).

Для выполнения третьего речевого действия необходимо: а) назвать действия, которые вызвали замечание прокурора, б) сформулировать норму в законодательстве, с которой чьи-то действия вступили в противоречие, в) продемонстрировать правовую несостоятельность иных доводов, г) показать противопоставленность позиции прокурора и смысловой позиции, изложенной в проверяемом документе, например: Основанием же для признания победителем конкурса ООО "Старт", а не ООО "Вита" стало, по заключению комиссии, от-

сутствие у последнего сформированной базы данных по учету потребителей жилищнокоммунальных услуг и отсутствие вследствие этого сертифицированного программного продукта. Между тем условиями конкурса такое требование к претендентам не предъявлялось. **Более того**, первоначально введенное в Правила проведения конкурса, позже решением конкурсной комиссии от 02.09.2005 года оно было признано необоснованным и исключено. У ООО "Старт" наличие базы данных по учету потребителей обусловлено тем, что уже до проведения конкурса предприятием оказывалась данная услуга и у него база данных была сформирована. Следовательно, уже до конкурса по этому критерию оно имело преимущество перед другими претендентами. Выдвижение же этого критерия в качестве определяющего победу в конкурсе привело к нарушению нормы антимонопольного законодательства, содержащейся в абз.1 п.1 ст.9 Закона РСФСР "О конкуренции и ограничении монополистической деятельности на товарных рынках" от 22.03.1991 № 948-1, запрещающей создавать кому-либо из участников конкурса преимущественные условия.

Действия, вызвавшие замечание, названы отглагольными существительными (Основанием же для признания победителем конкурса... стало, по заключению комиссии, отсутствие базы данных...). Сформулировать норму в законодательстве, с которой действия вступили в противоречие, стало возможным благодаря использованию ссылок (норма антимонопольного законодательства, содержащаяся в...) и актуализации нужной нормы с помощью лексем соответствующей модальности (запрещающая создавать ...преимущественные условия), отрицательной конструкции (требование правилами не предъявлялось). Правовая несостоятельность иных доводов показана средствами соответствующей оценки (признано необоснованным и исключено, привело к нарушению нормы). Противопоставление позиций акцентируется противительными союзами (а не, между тем), частицей же.

Модальность возражения может «поддерживаться» комплексом языковых средств, например: Несмотря на это, государственным регистратором Л.М.Шатуровой в нарушение указанной нормы закона 3.12.2004 года проведена государственная регистрация сделки, чем грубо нарушены права гражданина А.А.Артюхина. Во фрагменте использованы обстоятельство уступки, отыменной предлог соответствующей семантики в нарушение, оценочная лексика (грубо нарушены).

Заключительная часть, содержащая предложения об устранении нарушений, излагается в категоричной форме - требования - инфинитивными конструкциями, которые вводятся стандартной фразой: Учитывая изложенное, руководствуясь ст. 24 Федерального закона "О прокуратуре Российской Федерации", т р е б у ю : Безотлагательно рассмотреть настоящее представление и принять действенные меры по устранению выявленных нарушений закона и недопущению их в дальнейшей работе. Решить вопрос о привлечении виновных в допущенных нарушениях лиц к дисциплинарной ответственности. О результатах рассмотрения представления и принятых мерах сообщить в прокуратуру края в письменной форме не позднее чем в тридиатидневный срок со дня получения акта прокурорского реагирования.

Документ завершается предложением адресату скорректировать неверно выбранную им модель действий. Оно звучит категорично из-за использования наречия *безотлагательно* и выдвижения инфинитивов в начало фразы.

Следующий документ – протест прокурора – является актом прокурорского реагирования, содержащим обращенное к должностным лицам (компетентным органам) требование об устранении в правовых актах противоречий закону. Следовательно, интенция жанра — выразить категорическое несогласие с какими-либо незаконными решениями должностных лиц (компетентных органов). Жанровую форму этого документа составляет последовательность четырех речевых действий: презентации акта; замечания о содержании документа, послужившем поводом для протеста; возражения прокурора; его требования об устранении противоречий.

Презентация осуществляется указанием на адресата протеста в виде наименования его должности и фамилии, имени, отчества в дательном падеже. О поводе для возражений сообщается в подзаголовке к документу в форме дополнения в винительном падеже с использованием предлога на (следует отметить, что в общественной речевой практике принято использовать со словом протест предлог против), например: Протест на постановление о назначении административного наказания № 237 от 04.04.2004 г. в отношении Бекленева А.В. или Протест на постановление и.о. Главы города Перми «О разрешении ООО «Г-т» строительства в Свердловском районе» от 28.12.2005 № 3014.

Второе речевое действие излагается сообщением того, какой акт вызвал протест, кто его принял, при необходимости — по какой причине, на какой объект (субъект) было направлено это действие. Чаще всего для ответа на перечисленные вопро-

сы используется страдательная конструкция: 1) И.о. Главы города Н. 28.12.2005 года принято постановление «О разрешении ООО «Г-т» строительства в С-м районе» от 28.12.2005 № 3014. Данным правовым актом ООО «Г-т» разрешено строительство пристройки к зданию института под административное здание по разработанному и согласованному проекту на земельном участке, расположенном по ул. Николая Островского, 59/1, в С-м районе г. Н. Участок находится в долевой собственности, ему присвоен государственный кадастровый номер 59:01:44 1 0162:0025. 2) 04.04.2005 г. заместителем начальника УВД С-го района г. Н. А.В.Крючковым было принято постановление, на основании которого по ч. 1 ст. 20.1 КоАП РФ привлечен к административной ответственности в виде штрафа в размере 500 рублей А.В.Быстров. Причиной послужило нарушение им общественного порядка, выразившееся в грубой неиензурной брани в адрес сотрудников милиции, в пренебрежении их замечаниями. Инцидент произошел 01.04.2005 в 20-15 у дома № 19 по ул. Клары Цеткин г. Н. 23.05.2005 г. по этому же факту прокуратурой С-го района г. Н возбуждено уголовное дело по ст. 319 УК $P\Phi$. Как видно из фрагментов, основная черта их стилистики – детализирующая точность в передаче фактов. Для этого используются порядковые и количественные имена числительные, указывающие даты, время, адреса, порядковые номера упоминаемых объектов, номера статей законов, на которые даются ссылки, размер штрафа.

Это речевое действие предполагает объяснение того, что в акте вызывает несогласие, какие пункты в нем не соответствуют предписанной законом модели поведения. С этой целью передаются в содержании рассматриваемого акта моменты, вызывающие возражение, и формулируется его правовая оценка, например: В соответствии с Генеральным планом города Энска ... выделенный участок оказался расположен в зоне многоэтажной жилой застройки высокой плотности. Но по постановлению участок предоставлен не для жилищного строительства. В силу ч.3 ст. 35 ... размещение ... объектов ... иного назначения в жилых зонах допускается только через условно-разрешенный вид использования земельного участка. Предоставлением земельного участка для капитального строительства был изменен вид разрешенного использования, предусмотренный кадастровым планом.

Однако согласно п. 3 п.1 ст.4 Федерального закона ... решение об изменении одного вида ... на другой может приниматься главой местной администрации только с учетом результатов

публичных слушаний. Между тем в ходе проверки, проведенной прокуратурой края, установлено, что до принятия оспариваемого постановления публичные слушания не проводились. Следовательно, процедура принятия решения не соблюдена, что свидетельствует о незаконности принятого и.о. Главы города постановления

Как видно из фрагмента, текст имеет два речевых плана: 1) прокурора, разъясняющего правовую норму; 2) составителей оспариваемого документа. Рассматриваемый в протесте документ обозначается словом постановление, решение, у него есть и другие «смысловые метки», например словосочетания, в которых передается выделенный участок, смысл постановления: предоставление земельного участка для капитального строительства. Правовая оценка демонстрируется в два этапа. Сначала излагается правовая норма с использованием ссылок (в силу ч. 3 ст. 35 Градостроительного кодекса РФ, в силу ч. 3 ст. 35 Градостроительного кодекса $P\Phi$), при этом акцентируются в норме те моменты, которые оказались в новом акте не учтены (только через условно-разрешенный вид использования, лишь через обсуждение на публичных слушаниях). Затем демонстрируется несоответствие правовой норме отрицательными предложениями (публичные слушания не проводились, процедура принятия решения не соблюдена), противительными союзами (между тем, однако), оценочной лексикой (незаконность).

Возражение может быть передано сообщением о надлежащей норме поведения при сложившихся условиях, например: Согласно п.7 ст.24.5 КоАП РФ, производство, начатое по делу об административном правонарушении, подлежит прекращению, если за совершение этого же правонарушения принято постановление о возбуждении уголовного дела. Как видно из фрагмента, условия описаны в придаточном соответствующей семантики, норма изложена в конструкции предписывающего типа (подлежит прекращению).

Наконец, завершающее речевое действие протеста прокурора — требование об устранении противоречий — формулируется стандартной фразой, которая начинается ссылкой: На основании изложенного, руководствуясь п.3 ч.1 ст.25.11, п.3 ч.1 ст. 30.1, ч.2 ст. 30.11 КоАП РФ, требую... или Учитывая изложенное, руководствуясь ст.23 Федерального закона "О прокуратуре Российской Федерации", требую...

В этом документе ходатайство формулируется категорично – в форме требований, которые в тексте могут быть пронумерованы, как в первом случае, а могут быть представлены без нумерации, но с красной строки, как во втором: а) I.

Отменить постановление № 447 от 04.04.2005 о назначении административного наказания Бекленеву А.В. на основании ст. 24.5 КоАП РФ. 2. О результатах рассмотрения протеста сообщить в прокуратуру области и в прокуратуру Свердловского района г. П. в письменной форме в установленный законом срок;

б) Закон П-ой области "О денежном содержании муниципальных служащих в П-ой области" от 05.11.1998 года № 273-33 привести в соответствие с федеральным законодательством.

Рассмотреть протест на ближайшем заседании Законодательного Собрания и о результатах рассмотрения сообщить в прокуратуру области в письменном виде.

Таким образом, протест прокурора — это жанр, в котором ходатайствующее обращение выражается наиболее категорично. Специфика его стилистики и в том, что он представляет собой «текст о тексте», поскольку в нем оформляется правовая оценка уже вышедших нормативных актов.

Еще одна жанровая модель прокурорских актов в виде «текста о тексте» — кассационное представление, которое является письменным обращением в суд с просьбой скорректировать прежде вынесенный приговор. Представление состоит из четырех речевых действий: презентации документа, изложения предыдущего судебного решения, возражения прокурора и его обоснования, предложения прокурора.

Презентация документа осуществляется в обращении (Президиум Энского областного суда), заголовке, содержащем в качестве подзаголовка ссылку на статью: Представление в порядке ст.ст. 402-404 УПК РФ.

Изложение предыдущего судебного решения осуществляется стандартной фразой с обратным порядком слов: в начале предложения назван документ и указана дата его принятия, затем названы фамилия+имя+отчество подсудимого, даны сведения о нем, в завершение передается содержание резолютивной части приговора: Приговором С-го райсуда от 22.07.04 г. Гусев Сергей Иванович, 22.11.69 года рождения, уроженец п. И-ий, со средним образованием, холостой, работавший в автосервисе, военнообязанный, проживающий в г. Н. по ул. Шоссе Космонавтов, 161-26, ранее не судимый, осужден по ст. 162 ч. 2 п.п. «а,в,г» УК РФ (в ред. от 13.06.96 г.) с применением ст. 64 УК РФ к 5 годам лишения свободы, по ст. 162 ч. 2 п.п. «а,в,г» УК РФ (в ред. om 13.06.96г.) c применением cm.64 УК РФ к 5 годам лишения свободы. В силу ст. 69 ч. 3 УК $P\Phi \ \kappa \ 5$ годам 1 месяцу лишения свободы, с отбыванием наказания в ИК строгого режима. Далее содержится формула предъявленного обвинения, выраженная страдательной конструкцией (Приговором суда ... признан виновным и осужден за совершение разбойных нападений 05.10.00 г. и 08.12.00 г., по предварительному сговору с группой лиц, с незаконным проникновением в помещение и жилище, с применением предметов, используемых в качестве оружия.). Затем следует возражение прокурора, высказываемое от 1 лица, вводящее последующую аргументацию, например: Нахожу приговор суда и определение судебной коллегии подлежащим изменению по следующим основаниям; Не оспаривая доказанность вины и квалификацию действий осужденного, считаю приговор подлежащим изменению в части гражданского иска по следующим основаниям. Нахожу приговор суда незаконным и подлежащим отмене ввиду существенного нарушения уголовно-процессуального зако-

Чтобы обосновать возражение в следующей части документа, автор а) излагает прежнее решение суда; б) оценивает это решение; в) выделяет из рассмотренного дела те моменты, которые требуют дальнейшего осмысления; г) излагает правовую норму, действующую в таких случаях; д) проверяет установленные обстоятельства дела на соответствие условиям действия указанной правовой нормы.

В предыдущем решении может быть выделена юридическая квалификация, которая передается в предложении соответствующей семантики: Суд необоснованно квалифицировал действия осужденного по эпизоду от 05.10.00 г. как разбой с незаконным проникновением в помещение

Может быть выделено какое-либо действие: Суд необоснованно взыскал с Прядеина причиненный материальный ущерб в пользу Озерского сельского лесхоза. Несогласие с решением передается наречием необоснованно.

Фрагмент, который требует дальнейшего осмысления, передается сложноподчиненным предложением с придаточным изъяснительным. В его придаточной части сообщается о событии, ставшем причиной судебного разбирательства: Из обстоятельств дела установлено, что Гачегов совместно с Тюриным и Коуровым совершили хищение из магазина, работающего круглосуточно. Самое важное обстоятельство выдвинуто в постпозицию круглосуточно, т.е. акцентируется порядком слов.

Правовая норма, которой необходимо было руководствоваться при юридической квалификации рассматриваемого преступления, излагается со ссылкой, выраженной дополнением с предлогом согласно, в сложноподчиненном предложе-

нии с придаточным условия, в котором сообщается об условии действия нормы: Согласно п.19 постановления Пленума ВС РФ от 27.12.02 г. «О судебной практике по делам о краже, грабеже и разбое» квалифицирующий признак — незаконное проникновение в помещение — отсутствует, если лицо находилось в торговом зале магазина, в офисе и других помещениях, открытых для посещения гражданами.

Ссылка на закон может быть выражена существительным в творительном падеже, содержание правовой нормы может быть передано в предложении с изъяснительными смысловыми отношениями, например: Статьей 19 Федерального закона РФ «О федеральном бюджете на 2005 год» от 23.12.04 г. установлено, что в 2005 году суммы по искам о возмещении вреда, причиненного окружающей среде, перечисляются в местные бюджеты, если иное не предусмотрено законодательством Российской Федерации.

Несоответствие прежней юридической квалификации действующей правовой норме демонстрируется отрицательным предложением: Поскольку подсудимый совершил преступление в помещении, куда был открыт доступ для каждого, его действия нельзя квалифицировать разбоем. Вывод, к которому приходит прокурор, акцентируется вводным словом со значением итога и передается предложением с модальностью долженствования: Следовательно, квалифицирующий признак разбоя, связанного с незаконным проникновением в помещение, должен **быть исключен** из обвинения Гусева, а действия осужденного следует квалифицировать по cm.162 ч. 2 УК $P\Phi$ (в ped. om 08.12.03 г.) и <math>cучетом применения судом ст.64 УК РФ снизить наказание.

Несоответствие действий суда правовой норме и предложение прокурора могут быть сформулированы в одном предложении, которое демонстрирует причинно-следственную связь: Таким образом, судом были допущены существенные нарушения уголовно-процессуального законодательства, что является основанием для изменения приговора в части гражданского иска.

Завершающее, итоговое речевое действие излагается в форме просьбы (предложения) и вводится стандартной фразой: Учитывая изложенное, руководствуясь ст.ст. 402-404 УПК РФ, прошу: Возбудить надзорное производство ... по уголовному делу по обвинению Гачегова Сергея Ивановича и передать представление на рассмотрение суда надзорной инстанции. Приговор С-го райсуда Энской области от 22.07.04 г. и кассационное определение судебной коллегии по

Дускаева Л.Р. СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АКТОВ ПРОКУРОРСКОГО РЕАГИРОВАНИЯ

уголовным делам ... изменить, исключив квалифицирующий признак по эпизоду от 05.10.00 г. — совершение разбоя с незаконным проникновением в помещение. Действия осужденного по данному эпизоду квалифицировать по ст... Считать Гачегова осужденным по ст. ... лишения свободы, с отбыванием наказания ... В остальной части приговор и определение судебной коллегии оставить без изменения. Как видно из примера, инфинитивными предложениями создается должная в описанной ситуации модель правового поведения.

Таким образом, стилистику актов прокурорского реагирования отличает следующее. Каждый вид акта характеризуется своей жестко закрепленной композицией. Ведущей композиционно-речевой формой в них является рассуждение. Основная модальность документов — возражение, которое представлено в разных документах с разной степенью категоричности и переда-

ется большим числом разноуровневых языковых единиц.

¹ Жанр как последовательность речевых действий рассматривается в целом ряде работ [см., например: Коньков 1995; Салимовский 2002].

Список литературы

Дускаева Л.Р., Протопопова О.В. Жанры официально-делового стиля // Стилистический энциклопедический словарь. М., 2006.

Кожина М.Н., Дускаева Л.Р., Салимовский В.А. Стилистика русского языка. М., 2007.

Коньков В.И. Речевая структура газетного текста. СПб., 1995.

Салимовский В.И. Жанры речи в функционально-стилистическом освещении (научный академический текст). Пермь, 2002.

Энциклопедический юридический словарь. М., 1997.

STYLISTIC PECULIARITIES OF PUBLIC PROSECUTOR REACTION ACTS

Liliya R. Duskaeva Professor of Russian Language and Literature Department St. Petersburg University of Television, Business and Designe

The present article is concerned with the analysis of the official type of texts and motion forms in particular (i.e. objection and adductions of the public prosecutor). These documents contain the official request of the public prosecutor's office representatives for the procedural actions or decision making. The author of the article shows that each type of the acts has its own rigid composition. The principle compositional form is reasoning. The motion in these documents is the logical consequence of the objection and protest previously presented in different documents with different extent of categoricity and expressed with a wide range of language units of different levels.

Key words: official type of text; written motion; speech register; genre composition as the materialization of the strict speech acts order; ways and means of speech acts performing.